



## LES CHOIX DE "COURRIER"

CLAIRE CARRARD

### Mondialisation : la fin d'un modèle

p.28

**A**u revoir, la Chine. Rebonjour, l'Europe ? Le titre de l'article d'El Mundo qui ouvre notre dossier cette semaine résume bien une tendance récente du commerce mondial qui pourrait s'avérer durable. La pandémie de Covid-19, avec ses confinements à répétition, et la guerre en Ukraine ont bouleversé les règles de la mondialisation. Ruptures dans les chaînes d'approvisionnement, pénuries... depuis deux ans, les conséquences de ce dérèglement se multiplient au point que c'est tout le modèle de libre-échange planétaire qu'il va falloir

repenser. Déjà, de nombreuses entreprises envisagent de rapatrier leurs usines en Europe et cherchent à diversifier leurs fournisseurs, explique El Mundo. "La Chine, grand atelier du monde, n'est plus aussi bon marché et compétitive qu'autrefois, et des entreprises de tous les secteurs déplacent leur production vers des pays plus proches (la Turquie, le Maroc, le Portugal), afin de réduire leur dépendance au géant asiatique, écrit le quotidien espagnol. Il ne s'agit pas seulement de relocaliser mais de changer de modèle."

Avec la pandémie, les entreprises ont pris conscience de leur vulnérabilité et des risques de goulets d'étranglement. Aujourd'hui, en conséquence, elles "réexaminent la provenance de leurs achats et constituent des stocks", même si cela leur coûte plus cher, explique le New York Times.

Une "reconfiguration de la production mondiale qui risque d'alimenter une inflation

durable". Mais qui pourrait aussi participer à la création de modes de production plus vertueux. D'inflation et de pouvoir d'achat il a été fortement question ces dernières semaines, lors de la campagne pour l'élection présidentielle en France, mais aussi dans de très nombreux pays touchés par la flambée des prix. C'est pourquoi ce dossier, qui s'éloigne à la fois de l'actualité sur le terrain en Ukraine – traitée par ailleurs longuement dans ce numéro, avec un reportage du Financial Times en Finlande – mais qui a tout à voir avec les conséquences du conflit, nous paraissait s'imposer. Il s'agit de questionnements à la fois économiques et géopolitiques, de problématiques qui pourraient paraître lointaines mais qui résonnent avec notre quotidien.

"Le concept de mondialisation est malmené depuis des années déjà, sous l'effet des rivalités économiques, des fermetures

d'usines dans les pays riches, mais aussi de ces voix qui s'élèvent pour affirmer que l'ouverture des frontières commerciales n'est pas dans l'intérêt national, en particulier en situation de crise", écrit le Wall Street Journal.

La guerre en Ukraine pourrait accélérer encore le mouvement.

Les sanctions contre la Russie portent en effet un coup fatal au libre-échange tel qu'il était défini lors de la création de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), en 1995, estime le quotidien américain. "L'accession de la Russie à l'OMC, en 2012, est venue parachever, à certains égards, des décennies d'efforts pour mettre à bas le système de blocs qui a caractérisé l'économie mondiale de la fin de la Seconde Guerre mondiale jusqu'à l'effondrement de l'Union soviétique."

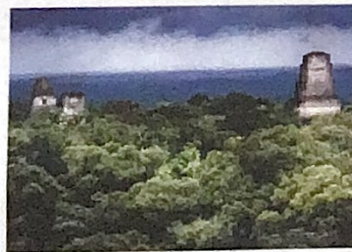
Aujourd'hui, prévient le journal, le monde risque de revenir à une dangereuse logique de blocs dans les échanges commerciaux. Qu'a-t-on à y gagner sur le long

terme ? Les démocraties doivent-elles entretenir des relations normales avec les régimes autocratiques ? Le repli sur soi est-il la solution ? s'interroge The Economist. La réponse ne va pas de soi pour cet hebdomadaire très libéral. Plus catégorique, The Guardian voit au contraire une chance à saisir dans cette reconfiguration de la mondialisation tous azimuts. Les États doivent reprendre le contrôle de leur économie, plaide le quotidien britannique, et penser davantage à protéger leurs citoyens et la planète. "Le modèle actuel de mondialisation résulte de choix politiques délibérés, écrit un chroniqueur du journal, et l'avenir sera également dicté par des choix politiques délibérés." Le débat est lancé.

En couverture : Mondialisation : Dessin de Michael Glenwood, États-Unis/The i Spot. Ukraine : Dessin de Boligán, Mexique.



## Sommaire



DOMINGO LEIVA/GETTY IMAGES

360° p.40

### Les merveilleuses cités tropicales

Bâties au sein d'une nature hostile, on les a crues maudites. Avant que les Européens ne colonisent le monde, de vastes villes ont connu une vie florissante au milieu des forêts, raconte la Süddeutsche Zeitung.

DOSSIER p.10

### Ukraine, les voisins sur le pied de guerre

De la Moldavie jusqu'à la Suède et la Finlande, en passant par la Pologne et les pays Baltes, les États proches de l'Ukraine se préparent à l'éventualité d'une invasion russe.

AFRIQUE p.22

### La Russie à l'assaut du pré carré français

Multipliant les accords de sécurité, épaulé par les mercenaires du Groupe Wagner, Moscou profite du recul français en Afrique pour mettre en œuvre une lente montée en puissance. Épicentre de cette rivalité : le Mali, où s'est rendu un reporter du New York Times.

IRLANDE DU NORD p.8

### Une victoire pour rien ?

Le Sinn Féin a remporté les législatives locales du 5 mai et se retrouve en position de diriger l'exécutif nord-irlandais. Une première pour un parti prorréunification, relève The Times.

LES SOURCES

Chaque semaine, les journalistes de Courrier international sélectionnent et traduisent des articles tirés de plus de 1 500 médias du monde entier. Voici la liste exhaustive des journaux, sites et blogs utilisés dans ce numéro :

Americas Quarterly New York, trimestriel. Asahi Shimbun Tokyo, quotidien. The Economist Londres, hebdomadaire. Il Fatto Quotidiano Rome, quotidien. Financial Times Londres, quotidien. Grist (grist.org) Seattle, en ligne. The Guardian Londres, quotidien. Independent Persian (independentpersian.com) New York, en ligne. iRozhlas (iRozhlas.cz) Prague, en ligne. Los Angeles Times Los Angeles, quotidien. El Mundo Madrid, quotidien. The New York Times New York, quotidien. Süddeutsche Zeitung Munich, quotidien. The Times Londres, quotidien. The Wall Street Journal New York, quotidien. Die Welt Berlin, quotidien. Yediot Aharonot Rishon LeZion, quotidien.





## SOMMAIRE

## 7 jours dans le monde

8. Irlande du Nord. Une victoire pour rien ?

## Dossier

10. Ukraine. Les voisins sur le pied de guerre

## D'un continent à l'autre

16. France. Une union historique autour de Mélenchon

18. États-Unis. La société doit se mobiliser pour défendre l'avortement

20. Argentine. L'extrémiste qui chamboule la politique

21. Japon. Des gangs plus discrets

22. Afrique. La Russie à l'assaut du pré carré français

26. Turquie. Pourquoi tant de peine ?

27. Israël. L'État binational de facto mettra fin à la démocratie

## À la une

28. Mondialisation. Le basculement

## Transversales

36. Sciences. Croqueurs de montagnes

37. Environnement. Réparer plutôt que remplacer

38. Économie. Malades de télétravail ?

## 360°

40. Archéologie. Les merveilleuses cités tropicales

44. Plein écran. Quand les séries se font joueuses

46. Culture. Aryana Sayeed, au nom des Afghanes



## SUR NOTRE SITE

## La France vue de l'étranger. Qui à Matignon ?

Nomination du Premier ministre et du gouvernement, union de la gauche, campagne des législatives : analyses et reportages de la presse étrangère sur l'actualité politique française.

## États-Unis. À droite toute !

Dans une chronique virulente, le *New York Times* s'inquiète de la dérive ultraconservatrice de la Cour suprême sur la question de l'avortement. À lire aussi : le portrait de J. D. Vance, l'écrivain à succès devenu l'émule de Donald Trump, qui vient de remporter la primaire républicaine pour le siège de sénateur de l'Ohio.

## Philippines. Le retour du clan Marcos

Découvrez les articles sur l'écrasante victoire de Ferdinand Marcos Junior à l'élection présidentielle, trente-six ans après la chute de son père dictateur.

L'horoscope de Rob Breznsky Retrouvez chaque semaine les prévisions poétiques et philosophiques de l'astrologue le plus original de la planète.



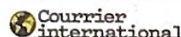
Retrouvez nous aussi sur Facebook, Twitter, Instagram et Pinterest.



## NOTRE HORS-SÉRIE

Qu'est-ce qui nous rassemble, en tant qu'individus, société et nation ?  
Qu'est-ce qui nous divise ?  
La France racontée par la presse étrangère.

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX



## Offre d'abonnement

Bulletin à retourner à : Courrier international  
Service Abonnements - A2100 - 62066 Arras Cedex 9

## Je m'abonne pour :

1 AN (52 numéros) au prix de 129 € au lieu de 218,80 €\*

1 AN (52 numéros) + 6 hors-séries au prix de 159 € au lieu de 269,80 €\*

☐ Monsieur ☐ Madame

NOM

PRÉNOM

ADRESSE

CP

VILLE

Je règle par chèque bancaire à l'ordre de Courrier international

Pour tout autre moyen de paiement, rendez-vous sur notre site :

<https://abo.courrierinternational.com/ours2022>

ou téléphonez au 03.21.13.04.31 (du lundi au samedi, de 9 heures à 18 heures)

\* Prix de vente au numéro. Étranger nous consulter. Nos Conditions Générales de Vente sont disponibles sur notre site internet : [boutique.courrierinternational.com/cgv](http://boutique.courrierinternational.com/cgv)

En retournant ce formulaire, vous acceptez que Courrier International, responsable de traitement, utilise vos données personnelles pour les besoins de votre commande, de la relation client et de la gestion des réclamations et, en fonction de vos choix, d'actions marketing sur ses produits et services et/ou ceux de ses partenaires. Conformément à la loi « informatique et libertés » du 06/01/1978 modifiée et au RGPD du 27 avril 2016, vous bénéficiez d'un droit d'accès, de modification, de portabilité, de suppression et d'opposition au traitement de vos données, que vous pouvez exercer à l'adresse suivante : DPO CI - 67019 avenue Pierre Mendès France - 75013 Paris. Pour toute réclamation, [www.cci.fr](http://www.cci.fr)

## Courrier international

## Avantages abonnés :

Rendez-vous sur [courrierinternational.com](http://courrierinternational.com)

■ La version numérique du magazine dès le mercredi soir

■ L'édition abonnés du site internet

■ Nos archives, soit plus de 100 000 articles

■ L'accès illimité sur tous vos supports numériques

■ Les applications iOS et Android

■ Réveil Courrier

## Votre abonnement à l'étranger :

Belgique :

(32) 2744 44 33 - abonnements@saipm.com

USA-Canada :

(1) 800 363 1310 - expressmag@expressmag.com

Suisse :

(41) 022 860 84 01 - abonne@edigroup.ch



## Courrier international

édité par Courrier international SA, société anonyme avec directeur et conseil de surveillance au capital de 106 400 €  
Actionnaire : La Société éditrice du Monde  
Président du directeur, directeur de la publication : François-Xavier Devaux  
Directrice de la rédaction, membre du directeur : Claire Carrard  
Conseil de surveillance : Louis Dreyfus, président  
Dépôt légal Mai 2022. Commission paritaire n° 0722CB2101.  
ISSN n° 1154-516X Imprimé en France/Printed in France

Rédaction 67-69 avenue Pierre-Mendès-France 75013 Paris. Accueil 33 (0) 1 46 46 16 00 Fax général 33 (0) 1 46 46 16 01 Fax rédaction 33 (0) 1 46 46 16 02 Site web [www.courrierinternational.com](http://www.courrierinternational.com) [Courrier.lecteur@courrierinternational.com](mailto:Courrier.lecteur@courrierinternational.com)  
Directrice de la rédaction Claire Carrard (65 58) Rédactrice en chef Virginie Leduc (61 12) Rédacteurs en chef adjoints Raymond Clarinard (60 77), Claire Pomarès (web), Matthieu Recarte Responsable du numérique, Joffrey Ricome Direction artistique Sophie-Anne Delhomme (61 31), Conception graphique Xavier Erre Communication  
Édition Anouk Delport (61 38), Iorix Quoyrol, Fatima Nishi (71 57) 7 jours dans le monde François Gariès (chef de rubrique, 17 48) Europe Gerry Feenly (chef de service, 16 59), Laurence Haby (chef de service adjointe, Russie, est de l'Europe, 16 58), Catherine Guichard (Allemagne, Autriche, Suisse allemande, 16 04), Carole Lyon (Belgique, 17 36), Sasha Mitchell (Royaume-Uni, Irlande, 19 74), Beniamino Morante (Italie, 19 72), Hélène Bierniewska (Pologne), Antoine Mouton (Pays-Bas), Valentin Schöb (Espagne), Vincent Barro (Portugal), Antoine Jacob (Danemark, Norvège, Suède), Alexandre Lévy (Bulgarie), Alexandros Kottis (Grèce, Chypre), Joël Le Pavous (Hongrie), Guillaume Nargot (République tchèque, Slovaquie), Kika Corovic (Serbie, Monténégro, Croatie, Bosnie-Herzégovine), Marielle Viteau (Luxembourg), Adia Ergon (Caucase, Asie centrale), Larissa Vokosilas (Ukraine), Fabrice Carlin-Lorenz (chef de rubrique, 16 57) AMÉRIQUES Béatrice Cognat (chef de service, Amérique du Nord, 16 14), Jean-Hébert Armengaud (chef de service, Amérique latine, 16 27), Morgan Jazequel (Brésil), Martin Gauthier (Canada), Mathilde Guillaume (Argentine) ASIE Gauthier (chef de service, Chine, Singapour, Taiwan, 16 33), Christine Chaudreau (Asie du Sud-Est, 16 24), Zhang Zhelin (Chine, 17 48), Carole Dieterich (Asie du Sud), Elisabeth O. Inandini (Indonésie), Jeong Eun-jin (Corée) MOYEN-ORIENT Bachir El-Khoury (chef de service), Julien Abirama (Liban, Syrie, Palestine, Irak), Pascal Penaux (Israël), Ahmad Farhat (Iran), Raphaël Boukandoura (Turquie), Philippe Viskochewsky (pays du Golfe), Anouk Hachini (chef de rubrique), Vincent Barro (Afrique lusophone), Malik Ben Salem (Maghreb), Mathilde Boudouin (Afrique australe et Afrique de l'Est), Agnès Faivre (Afrique de l'Ouest) TRANSVERSALES Pascale Boyen (chef de service, Économie, 16 47), Carole Lemberat (chef de rubrique, Sciences et Santé, 16 33), Anick Riviere (Économie) MAGAZINE 360° Marie Bédou (chef de service, 17 35), Hugo Florent (16 74), Delphine Vasseur (16 16) HISTOIRE Mélanie Lifschitz (16 68)

Site internet Claire Pomarès (rédactrice en chef adjointe), Nicolas Colpiet (chef d'édition), Adrien Oster (chef d'édition), Paul Blondé (éditeur web), Gabriel Hassan (éditeur web, 16 33), Carole Lyon (éditrice web, 17 36), Hoda Salby (éditrice web, 16 33), Hilarie Chehoud (vidéo, podcast, 16 53), Louise Dugail (développement web), Courrier Expat Ingrid Therwaite (16 59), Jean-Luc Majouret (16 42)

Traduction Raymond Clarinard (responsable, Courrier Histoire), Mélanie Lifschitz (chef de service adjointe, anglais, espagnol), Julie Marrot (chef de service adjointe, anglais, espagnol, portugais), Catherine Baron (anglais, espagnol), Isabelle Boudouin (anglais, allemand, portugais), Marjolaine Peyronnet (anglais, allemand), Caroline Lee (anglais, allemand, coréen), Françoise Lemoult-Mansuier (chinois, anglais), Olivier Pagnon (anglais, espagnol, catalan), Leslie Talla (anglais, espagnol) RÉVISION Jean-Baptiste Luciani (chef de service, 17 35), Isabelle Bryskier, Philippe Czerpach, Françoise Hérol, Julie Martin, Anne Romefort

Pôle visuel Sophie-Anne Delhomme (responsable), Web design et animation Alexandre Erichello (chef de service, 16 17), Benjamin Fernandez, Jonathan Renaud-Badet, Patrick Van Thi (iconographie), Les Bréna (chef de service, 16 41), Lédine Kervella (16 10), Stéphanie Saindon (16 53), Céline Merrien (collaboration) MAQUETTE Alice Andersen (chef de service, 16 37), Denis Scudeller (chef de fabrication), Gilles de Obéla Cartographie Thierry Gauthier (16 70) INFOGRAPHIE Catherine Doutey (16 65) INFORMATIQUE Denis Scudeller

Agence Courrier Patricia Fernández Pérez (directrice du développement et de la communication, 17 27), Jessica Robinson (16 40), Aline Marchal (17 35)

DIRECTRICE DE LA FABRICATION Nathalie Cournan, Nathalie Mounié (chef de fabrication, 45 53) IMPRESSION, BROCHAGE, ROUPELAGE Maury, 45 53 Malesherbes ONT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO Giuseppe Arditi, Lionel Blot, Aurélie Boissière, Jean-Baptiste Bor, Emmanuelle Bour, Marie-Anne Costantini, Antoine Cuny-Le Callet, Camille Dalicieux, Marie Daoulat, Geneviève Deschamps, Lucie Droulers, Jeanne Fournier, Sophie Laurent Lefevre, Cécile Le Uboux, Valentine Moritz, Éléonore Nicolas, Florent Normand, Isabelle Taudière, Rachid Teysandier, Maddalena de Vio, Yuta Yagihara, Chenshi Zhang

PUBLICITÉ Publicité, 67-69, avenue Pierre-Mendès-France CS 11489, 75017 Paris Cedex 17, tél. 01 77 82 00 00 Présidente Laurence Bonicini Brider, Directrice générale adjointe, Marketing & études Elisabeth Calidella (elisabeth.calidella@publicite.fr, 33 65), Directeur délégué, Directeur de Marque Courrier International David Estrozy (david.estrozy@publicite.fr, 33 62), Directeur délégué Activités programmatiques, AD Tech & Médiation Sébastien Noël (sebastien.noel@publicite.fr, 33 20), Directeur délégué, Pôle Agences François de Jari (francois.derjari@publicite.fr, 33 21), Directeur délégué, Pôle Opérations spéciales Steve Dabin (steve.dabin@publicite.fr, 33 84)

RESPONSABLE ADMINISTRATIVE ET FINANCIÈRE Carine de Castellan (16 06) Lucie Madeline (gestion) Droits Blaudine Morat (16 51) Comptabilité 01 48 85 43 31 Directeur de la diffusion et de la production Xavier Loh Directeur des ventes Sabine Guille Responsable commerciale internationale Saveria Colomino Morin (01 77 32 12 20) Chef de produits Valentin Moreau (01 77 32 12 20) Communication et promotion Brigitte Bédou, Christiane Montillet, Maud Montillet, Sophie Gerbaud (directrice, 16 18), Véronique Lalland (16 18), Véronique Scudeller (17 28), Kevin Jolivet (16 18), Martine Provost (16 43), Myrtille May, Anthony Pittavino Modifications de services ventes au numéro, réservations 08 05 05 01 07 Service clients Abonnements Courrier international, Service abonnements, A2100 - 62066 Arras Cedex 9 Tél. 03 21 13 04 31 Fax 01 57 87 44 36 (du lundi au vendredi de 9 h à 18 h) Courriel [abo@courrierinternational.com](mailto:abo@courrierinternational.com), [abo@courrierinternational.com](mailto:abo@courrierinternational.com) ou [abo@courrierinternational.com](mailto:abo@courrierinternational.com) Nos conditions générales de vente et d'utilisation sont disponibles sur [www.courrierinternational.com/page/cgv](http://www.courrierinternational.com/page/cgv)

Origine du papier : 100 % de fibres recyclées. Ce magazine est imprimé sur papier certifié PEFC. Les encres sont végétales. Post- & security / tous les jours / papier issu de forêts gérées durablement et de sources certifiées. Courrier imprimé à 100 % avec des encres conformes à la norme Blue Angel

Certifié PEFC

Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources certifiées.

[pefc-france.org](http://pefc-france.org)

10-31-1282

ACPM